

20.2.2014

A7-0034/ 001-062

EMENDI 001-062

mill-Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu

Rapport

Mathieu Grosch

A7-0034/2014

Servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri

Proposta għal regolament (COM(2013)0028 – C7-0024/2013 – 2013/0028(COD))

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Tul l-aħħar deċennju, iż-żieda fit-traffiku ferrovjarju tal-passiġġieri ma kinitx biżżejjed biex jiżdied is-sehem modali tiegħu meta mqabbel mal-karozzi u l-avjazzjoni. Is-sehem modali ta' 6 % tat-trasport ferrovjarju tal-passiġġieri fl-Unjoni Ewropea baqa' pjuttost stabbli. Is-servizzi ferrovjarji tal-passiġġieri ma **lahhqux** mal-evoluzzjoni **tal-bżonnijiet** f'termini ta' disponibbiltà u kwalità.

Emenda

(1) Tul l-aħħar deċennju, iż-żieda fit-traffiku ferrovjarju tal-passiġġieri ma kinitx biżżejjed biex jiżdied is-sehem modali tiegħu meta mqabbel mal-karozzi u l-avjazzjoni. Is-sehem modali ta' 6 % tat-trasport ferrovjarju tal-passiġġieri fl-Unjoni Ewropea baqa' pjuttost stabbli. Is-servizzi ferrovjarji tal-passiġġieri ma **zammewx il-pass** mal-evoluzzjoni **ta' modi ohra tat-trasport** f'termini ta' disponibbiltà, **prezzijiet** u kwalità. **Filwaqt li dan jiġi kkunsidrat, għandhom jinstiltu l-lezzjonilijiet kollha rilevanti mill-approċċ adottat mill-Unjoni tul l-aħħar tliet riformi dwar il-ferroviji.**

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 1a (ġdida)

(1a) It-trasport bil-ferrovija ghandu rwol ewlieni soċjalment u ambjentalment, u f'termini ta' ppjanar tal-mobilità, u jista' jżid b'mod sinifikanti is-sehem ġenerali tiegħu mit-trasport Ewropew tal-passiġġieri. F'dan ir-rigward, l-investiment fir-riċerka kif ukoll fl-infrastruttura u l-vetturi ferrovjarji jista' jagħti kontribut sinifikanti lil tkabbir ġdid, u b'hekk jagħti spinta lill-impjegi direttament fis-settur ferrovjarju u indirettament billi tiżdied il-mobilità tal-impjegati ta' setturi oħra. It-trasport ferrovjarju ghandu l-potenzjal li jiżviluppa f'fergħa moderna importanti tal-industrija tal-Unjoni, sakemm l-Istati Membri jaqblu dwar kooperazzjoni akbar.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 2a (ġdida)

(2a) Sabiex jiġi żgurat li lill-passiġġieri jiġi pprovdut servizz ta' kwalità għolja, filwaqt li jintlaħqu l-oġettivi tal-politika tat-trasport pubbliku għall-passiġġieri, id-drittijiet ta' aċċess miftuħ għandhom ikunu r-regola, u għandhom jiġu kkoordinati inter alia permezz ta' proċeduri ta' sejhiet għall-offerti għal kuntratti tas-servizz pubbliku

Ġustifikazzjoni

L-operazzjonijiet ta' aċċess miftuħ huma bbażati biss fuq riżultati kummerċjali u s-sodisfazzjon tal-passiġġieri u b'hekk jistgħu joffru servizz ta' kwalità għolja.

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) L-ġhoti dirett ta' kuntratti tas-servizz publiku għandu jkun ristrett għal sitwazzjonijiet speċifiċi li jqumu, bħarriskju ta' interruzzjoni fil-forniment ta' servizzi, u għalhekk għandu jiġi limitat fiż-żmien

Ġustifikazzjoni

L-ġhoti ta' kuntratti b'mod dirett għandu jkun l-eċċezzjoni mhux ir-regola

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3) Fil-White Paper tagħha dwar il-politika tat-trasport tat-28 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni habbret il-ħsieb tagħha li tlesti s-suq intern tal-ferrovija, billi tippermetti lill-impriżi ferrovjarji tal-Unjoni jipprovdu kull tip ta' servizz tat-trasport ferrovjarju mingħajr xkiel tekniku u amministrattiv żejjed.

(3) Fil-White Paper tagħha dwar il-politika tat-trasport tat-28 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni habbret il-ħsieb tagħha li tlesti s-suq intern tal-ferrovija, billi tippermetti lill-impriżi ferrovjarji tal-Unjoni jipprovdu kull tip ta' servizz tat-trasport ferrovjarju mingħajr xkiel tekniku u amministrattiv żejjed. ***Sabiex dan l-oġġettiv jinkiseb ahjar, ir-riforma attwali għandha tiġi mahsuba fid-dawl tal-mudelli tal-ferrovija li taw prova ta' effettività fl-Unjoni.***

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Il-kwalità tas-servizzi pubbliċi għat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija għandha tiġiebi u l-effiċjenza tagħhom tiżdied, filwaqt li jinżammu s-servizzi eżistenti tat-trasport publiku tal-passiġġieri li jiffunzjonaw b'mod

effiċjenti.

Emenda 7

**Proposta ghal regolament
Premessa 3b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3b) It-tlestija tal-ftuh tas-suq ferrovjarju tal-Unjoni ghandha titqies essenzjali sabiex il-ferrovija ssir alternattiva kredibbli ghal modi ohra tat-trasport, f'termini ta' prezzijiet u kwalità.

Emenda 8

**Proposta ghal regolament
Premessa 3c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3c) Huwa essenzjali għall-awtoritajiet kompetenti li jkollhom rwol ewlieni fl-organizzazzjoni tas-servizzi tat-trasport pubbliku għall-passiġġieri. Tali awtoritajiet ghandhom responsabilità għall-ippjanar ta' servizzi tat-trasport pubbliku għall-passiġġieri, inkluż għall-identifikazzjoni tar-rotot li ghandhom jintgħażlu għal aċċess miftuħ jew li ghandhom jinghataw taht kuntratti tas-servizz pubbliku u għad-determinazzjoni tal-proċedura ta' għoti ta' kuntratti. Barra minn hekk, ghandhom jiġġustifikaw il-fatt li l-miri ta' vijabilità, effiċjenza u kwalità jistgħu biss jinkisbu bl-użu tal-proċedura ta' għoti ta' kuntratti li jkunu għażlu, u ghandhom jippubblikaw din il-ġustifikazzjoni.

Emenda 9

**Proposta ghal regolament
Premessa 4**

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Meta l-awtoritajiet kompetenti jiġu biex jorganizzaw is-servizzi tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri tagħhom, iridu jiżguraw li l-obbligi tas-servizz pubbliku, u l-firxa ġeografika tal-kuntratti ta' servizz pubbliku, ikunu xierqa, meħtieġa, u proporzjonati għall-ksib tal-għanijiet tal-politika tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri fit-territorju tagħhom. Din il-politika għandha tiġi spjegata fil-pjanijiet ta' trasport pubbliku, filwaqt li jithalla lok għal soluzzjonijiet tat-trasport imsejsa fuq is-suq. Il-proċess ta' definizzjoni tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku u tal-obbligi ta' servizz pubbliku għandu jkun trasparenti għall-partijiet interessati rilevanti, inklużi parteċipanti li potenzjalment jidhlu fis-suq.

Emenda

(4) Meta l-awtoritajiet kompetenti jiġu biex jorganizzaw is-servizzi tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri tagħhom, iridu jiżguraw li l-obbligi tas-servizz pubbliku, u l-firxa ġeografika tal-kuntratti ta' servizz pubbliku, ikunu xierqa, meħtieġa, u proporzjonati għall-ksib tal-għanijiet tal-politika tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri fit-territorju tagħhom. Din il-politika għandha tiġi spjegata fil-pjanijiet **sostenibbli** ta' trasport pubbliku, filwaqt li jithalla lok għal soluzzjonijiet tat-trasport imsejsa fuq is-suq. Il-proċess ta' definizzjoni tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku u tal-obbligi ta' servizz pubbliku għandu jkun trasparenti għall-partijiet interessati rilevanti, inklużi parteċipanti li potenzjalment jidhlu fis-suq.

Emenda 10

**Proposta għal regolament
Premessa 5**

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Sabiex jiġi żgurat iffinanzjar sod għall-ilhq tal-għanijiet tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku, l-awtoritajiet kompetenti jridu jfasslu obbligi ta' servizz pubbliku sabiex jilhq l-għanijiet ta' trasport pubbliku **b'mod kosteffettiv, li jqis** il-kumpens għall-impatt finanzjarju nett ta' dawk l-obbligi, u jridu jiżguraw ukoll is-sostenibbiltà finanzjarja fit-tul tat-trasport pubbliku pprovdut fil-qafas ta' kuntratti ta' servizz pubbliku.

Emenda

(5) Sabiex jiġi żgurat iffinanzjar sod għall-ilhq tal-għanijiet tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku **sostenibbli**, l-awtoritajiet kompetenti jridu jfasslu obbligi ta' servizz pubbliku sabiex jilhq l-għanijiet ta' trasport pubbliku **kemm bi kwalità għolja kif ukoll b'mod effettiv fil-konfront tal-ispejjeż, filwaqt li jitqies** il-kumpens għall-impatt finanzjarju nett ta' dawk l-obbligi, u jridu jiżguraw ukoll is-sostenibbiltà finanzjarja fit-tul tat-trasport pubbliku pprovdut fil-qafas ta' kuntratti ta' servizz pubbliku. **Dan jinkludi li jiġi evitat kemm il-kumpens żejjed kif ukoll il-kumpens nieqes, li jinholq mis-sustanza tal-obbligi tas-servizz pubbliku, jew min-nuqqas ta' tal-awtorità kompetenti li tissodisfa l-**

impenji finanzjarji taghha.

L-obbligi tas-servizz pubbliku jistghu jirreferu ghan-netwerks li fihom uħud mis-servizzi jistghu jiġu operati bi profitt tajjeb mingħajr kumpens finanzjarju; l-inklużjoni ta' tali servizzi fi hdan l-ambitu tal-obbligi tas-servizz pubbliku ma għandhomx jirriżultaw fi hlasijiet ta' kumpens li jeċċedu l-ammont neċessarju għall-provvista tal-firxa shiha ta' servizzi tan-netwerk.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Jeħtieġ li jiġi stabbilit volum annwali massimu ta' kuntratt ta' servizz pubbliku għat-trasport ferrovjarju tal-passiġġieri, **sabiex tiġi ffaċilitata** l-kompetizzjoni għal tali kuntratti, filwaqt li tingħata aktar flessibilità lill-awtoritajiet kompetenti biex jottimizzaw il-volum skont kunsiderazzjonijiet ekonomiċi u operattivi.

Emenda

(7) Jeħtieġ li jiġi stabbilit volum annwali massimu ta' kuntratt ta' servizz pubbliku għat-trasport ferrovjarju tal-passiġġieri **b'mod li jiffaċilita** l-kompetizzjoni **bejn l-offerenti ż-żgħar, il-partecipanti l-godda u l-operatur uffiċjali**, għal tali kuntratti, filwaqt li tingħata aktar flessibilità lill-awtoritajiet kompetenti biex jottimizzaw il-volum skont kunsiderazzjonijiet ekonomiċi u operattivi.

Ġustifikazzjoni

Il-volum ta' kuntratt pubbliku għandu jiġi stabbilit b'tali mod li jinkoraġġixxi lill-partecipanti l-godda u lill-offerenti ż-żgħar biex jippartecipaw fil-proċedura tas-sejħa għall-offerti.

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Biex jiġi ffaċilitat it-tfassil ta' sejhiet għall-offerti u b'hekk tittejjeb il-

Emenda

(8) Biex jiġi ffaċilitat it-tfassil ta' sejhiet għall-offerti u b'hekk tittejjeb il-

kompetizzjoni, l-awtoritajiet kompetenti **jridu** jiżguraw li l-operaturi kollha ta' servizz pubbliku interessati li jressqu applikazzjoni jirċievu ċertu tagħrif dwar is-servizzi ta' trasport u l-infrastruttura koperti mill-kuntratt ta' servizz pubbliku.

kompetizzjoni, l-awtoritajiet kompetenti **jehtieg li** jiżguraw li, **filwaqt li jiproteġu s-sigrieti kummerċjali**, l-operaturi kollha ta' servizz pubbliku interessati li jressqu applikazzjoni jirċievu ċertu tagħrif dwar is-servizzi ta' trasport u l-infrastruttura koperti mill-kuntratt ta' servizz pubbliku **li tipprevjeni li jitqiesu li ġew diskriminati mill-awtorità kontanti fir-rigward ta' kompetituri oħra..**

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) Il-prinċipju tar-reċiproċità huwa mezz importanti biex ipatti għat-tagħwiġ fil-kompetizzjoni. Dan il-prinċipju ma għandux japplika biss għall-Istati Membri, iżda wkoll għall-kumpaniji minn pajjiżi terzi li jkunu jixtiequ jiehdu sehem fi proċeduri ta' akkwist pubbliku fi hdan l-Unjoni.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) Il-holqien ta' Suq Intern għas-servizzi ta' trasport ferrovjarju tal-passiġġieri jehtieg regoli komuni għas-sejhiet għall-offerti kompetittivi għal kuntratti ta' servizz pubbliku f'dan is-settur, **regoli li għandhom jiġu applikati** b'mod armonizzat fl-Istati Membri kollha.

(10) Il-holqien ta' Suq Intern għas-servizzi ta' trasport ferrovjarju tal-passiġġieri jehtieg regoli komuni għas-sejhiet għall-offerti kompetittivi għal kuntratti ta' servizz pubbliku f'dan is-settur **li huma applikabbli** b'mod armonizzat fl-Istati Membri kollha, **filwaqt li jiġu kkunsidrati ċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' kull Stat Membru.**

Emenda 15

Proposta ghal regolament Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Il-prinċipju tar-reċiproċità għandu jiġi applikat sabiex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta u jiġi evitat l-użu hażin tal-kumpens. Intrapriżi li jinghataw kuntratti tas-servizz pubbliku permezz ta' proċedura ta' ghotja diretta ma għandhomx jiehdu sehem fi proċeduri ta' akkwist għal kuntratti tas-servizz pubbliku.

Ġustifikazzjoni

L-intrapriżi ma għandhomx jisfruttaw il-vantaġġi li jistgħu jkunu akkwistaw permezz ta' ghoti dirett ta' kuntratti għat-tagħwiġ tal-kompetizzjoni. Ghotjiet diretti ta' kuntratti għandhom jibqgħu possibbli, iżda l-intrapriżi kkonċernati għandhom ikunu pprojbiti milli jipparteċipaw fi proċeduri ta' akkwist oħra.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11) Bil-għan li jinholqu kundizzjonijiet ta' qafas li jippermettu lis-soċjetà tgawdi bis-siħ il-benefiċċju tal-ftuħ effettiv tas-suq għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri, huwa importanti li l-Istati Membri jiżguraw livell xieraq ta' protezzjoni soċjali għall-persunal tal-operaturi tas-servizz pubbliku.

(11) Bil-għan li jinholqu kundizzjonijiet ta' qafas li jippermettu lis-soċjetà tgawdi bis-siħ il-benefiċċju tal-ftuħ effettiv tas-suq għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri, huwa importanti li l-Istati Membri jiżguraw:

(a) livell xieraq ta' protezzjoni soċjali għall-persunal tal-operaturi tas-servizz pubbliku;

(b) livell minimu ta' servizz waqt l-istrajkijiet tat-trasport pubbliku.

Ġustifikazzjoni

Is-servizzi pprovduti fil-qafas ta' kuntratt ta' servizz pubbliku jiġu ffinanzjati bil-flus pubbliċi. Sabiex jiġi żgurat li l-passiġġieri dejjem ikunu jistgħu joqogħdu fuq dawn is-servizzi, l-Istati Membri għandhom jiżguraw livell minimu ta' servizz waqt strajk.

Emenda 17

Proposta għal regolament Artikolu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007
għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda

Minghajr hsara għal-liġi tal-Unjoni dwar l-akkwist pubbliku [Direttiva..., għadha mhix ippubblikata] ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007 għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Ġustifikazzjoni

Din ir-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 1370/2007 ma tistax ixxejjel il-liġi ġenerali dwar l-akkwist pubbliku tal-Unjoni.

Emenda 18

Proposta għal regolament Artikolu 1 – punt 1 – punt -a (ġdid) Regolament (KE) Nru 1370/2007 Artikolu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) jiddaħhal il-punt li ġej:

"(aa) "it-trasport pubbliku tal-passiġġieri bil-ferrovija" jfisser it-trasport pubbliku ta' passiġġieri permezz tal-ferrovija, bl-esklużjoni ta' trasport ta' passiġġieri b'modi oħra bbażati fuq binarji, bhall-metros, it-tramm jew, jekk l-Istati Membri jiddeċiedu hekk, sistemi ta' tramm u ferrovija kkombinati;"

Emenda 19

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 1 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

"(c) "awtorità kompetenti lokali" tfisser kwalunkwe awtorità kompetenti li ***l-ambitu ġeografiku*** tal-kompetenza tagħha mhijiex nazzjonali, u li tkopri l-bżonnijiet ta' trasport ta' agglomerazzjoni urbana ***jew*** ta' ***distrett*** rurali;"

Emenda

"(c) "awtorità kompetenti lokali" tfisser kwalunkwe awtorità kompetenti li ***ż-żona ġeografika*** tal-kompetenza tagħha mhijiex nazzjonali, u li tkopri l-bżonnijiet ta' trasport ta', ***inter alia***, agglomerazzjoni urbana ***u/jew*** ta' ***żona*** rurali, ***jew reġjun, inkluż fil-livell transkonfinali;*** ;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija meħtieġa għal finijiet ta' kjarifikazzjoni, peress li għad ma hemmx definizzjoni li tkopri l-Ewropa kollha ta' "agglomerazzjoni urbana" u "żona rurali"

Emenda 20

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 1 – punt b

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

"L-ambitu tal-obbligi tas-servizz pubbliku għandu ***jeskludi kull servizz*** tat-trasport pubbliku li ***jmur lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex ikollu impatt ta' netwerk*** lokali, ***reġjunali*** jew subnazzjonali."

Emenda

"L-ambitu tal-obbligi tas-servizz pubbliku għandu ***jkopri s-servizzi*** tat-trasport pubbliku li ***huma meħtieġa, inter alia, sabiex il-benefiċċji tal-effetti tan-netwerk ekonomiku, tekniku u ġeografiku jittiehdu fil-livell*** lokali, ***reġjonali*** jew subnazzjonali." ***Tali effetti tan-netwerk jirriżultaw permezz tal-integrazzjoni ta' servizzi tat-trasport, li jagħmel it-trasport pubbliku aktar attraenti għall-passiġġieri u aktar effiċjenti għas-settur tat-trasport pubbliku. L-effetti tan-netwerk jistgħu jiġu ġġenerati kemm minn servizzi li jilhq u minn servizzi li ma jilhqhx, kif ukoll fil-livell ġeografiku u tariffarju u l-livell tal-iskeda tal-ferroviji.***

Emenda 21

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – Titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Pjanijiet ta' trasport pubbliku u obbligi ta' servizz pubbliku

Emenda

Pjanijiet ta' trasport pubbliku **multimodali u sostenibbli** u obbligi ta' servizz pubbliku

Emenda 22

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu u jaġġornaw b'mod regolari l-pjanijiet ta' trasport pubbliku tal-passiġġieri, b'mod li jkopru l-modi kollha rilevanti ta' trasport għat-territorju li għalih huma responsabbli. Dawn il-pjanijiet ta' trasport pubbliku għandhom jiddefinixxu l-għanijiet ta' politika tat-trasport pubbliku, kif ukoll il-mezzi għall-ilhiq tagħhom, b'mod li jkopru l-modi kollha rilevanti ta' trasport għat-territorju li għalih huma responsabbli. Dawn il-pjanijiet **ta' trasport pubbliku** għandhom jinkludu mill-inqas:

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu u jaġġornaw b'mod regolari l-pjanijiet ta' diversi snin ta' trasport pubbliku **multimodali** tal-passiġġieri, b'mod li jkopru l-modi kollha rilevanti ta' trasport għat-territorju li għalih huma responsabbli. Dawn il-pjanijiet ta' trasport pubbliku għandhom jiddefinixxu l-għanijiet ta' politika tat-trasport pubbliku, kif ukoll il-mezzi għall-ilhiq tagħhom, b'mod li jkopru l-modi kollha rilevanti ta' trasport għat-territorju li għalih huma responsabbli, **u b'hekk jippromwovu koeżjoni soċjali u territorjali. Għandu jkun possibbli li dawn il-pjanijiet jikkonsistu f'informazzjoni dwar pjanijiet tat-trasport pubbliku li diġà jeżistu fid-dominju pubbliku. Fejn diġà jeżistu servizzi internazzjonali, dawn għandhom jiġu kkunsidrati.** Dawn il-pjanijiet għandhom jinkludu mill-inqas:

Emenda 23

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ir-rekwiżiti bażiċi li għandhom jiġu sodisfatti mill-offerta ta' trasport pubbliku, **bhall-aċċessibilità, il-konnettività territorjali, is-sigurtà, l-interkonnessjonijiet modali u intermodali fiċ-ċentri ewlenin ta' konnessjoni, u karatteristiċi tal-offerti, bhall-hinijiet tal-operazzjoni, il-frekwenza tas-servizzi, u l-livell minimu ta' użu tal-kapaċità;**

Emenda

(b) ir-rekwiżiti bażiċi li għandhom jiġu sodisfatti mill-offerta ta' trasport pubbliku, **inkluż, inter alia, l-aċċessibilità għall-persuni b'diżabilità, u l-interkonnessjonijiet modali u intermodali fiċ-ċentri ewlenin ta' konnessjoni;**

Ġustifikazzjoni

Ir-rekwiżiti għal dawn il-pjanijiet tat-trasport ma għandhomx imorru lil hinn mill-miżura neċessarja. Ir-rekwiżiti dettaljati għandhom jibqgħu Fid-diskrezzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt ba (gdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) Għat-trasport pubbliku ferrovjarju tal-passiġġieri, kriterji ta' effiċjenza li jinkludu, inter alia, tqassim modali tat-trasport pubbliku, puntwalità, effiċjenza fil-konfront tal-ispejjeż, frekwenza tas-servizz, is-soddisfazzjon tal-klijenti u l-kwalità tal-vetturi ferrovjarji;

Emenda 25

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007
Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) standards ta' kwalità **marbutin ma' elementi bhall-karatteristiċi tat-tagħmir tal-waqfiet jew stazzjonijiet kif ukoll tal-vetturi** ferrovjarji, **il-puntwalità u l-affidabbiltà, l-indafa, is-servizz u t-tagħrif għall-konsumaturi, il-ġestjoni tal-ilmenti u s-soluzzjoni taqghom, u l-monitoraġġ tal-kwalità tas-servizz;**

Emenda

(c) standards ta' kwalità **u sikurezza kif ukoll aspetti ta' kontroll rigward il-vetturi** ferrovjarji, **l-infrastruttura u s-servizzi, inkluża l-informazzjoni;**

Ġustifikazzjoni

Ir-rekwiżiti għal dawn il-pjanijiet tat-trasport ma għandhomx imorru lil hinn mill-miżura neċessarja. Ir-rekwiżiti dettaljati għandhom jibqgħu fid-diskrezzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) il-prinċipji tal-politika tariffarja;

Emenda

(d) il-prinċipji tal-politika tariffarja, **bhall-użu ta' tariffi soċjali;**

Emenda 27

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) **rekwiżiti operattivi, bhat-trasport tar-roti, il-ġestjoni tat-traffiku, u pjan ta' kontinġenza fil-każ ta' disturbji.**

Emenda

(e) **regoli applikabbli fir-rigward tad-drittijiet tal-passiġġieri, kundizzjonijiet soċjali u tax-xogħol, il-harsien tal-ambjent u l-istabbiliment ta' objettivi ambjentali.**

Emenda 28

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fit-tfassil tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu partikularment ir-regoli applikabbli fir-rigward tad-drittijiet tal-passiġġieri, u l-harsien soċjali, tal-impjiegi, u tal-ambjent.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Biex dawn l-aspetti jingħataw importanza akbar, diġà ġew inklużi fl-Artikolu 2a(1)(e), u għalhekk jistgħu jitneħħew minn hawnhekk.

Emenda 29

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jadottaw il-pjanijiet ta' trasport pubbliku wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti, **u mbagħad għandhom jipubblikawhom. Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-partijiet interessati rilevanti li għandhom jitqiesu, iridu jkun, tal-anqas, operaturi tat-trasport, amministratturi tal-infrastruttura fejn xieraq, u organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-passiġġieri u l-impjegati.**

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jadottaw il-pjanijiet ta' trasport pubbliku wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti, **inkluż**, tal-anqas, operaturi tat-trasport, amministratturi tal-infrastruttura u organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-passiġġieri u l-impjegati **u għandhom jipubblikaw dawn il-pjanijiet.**

Emenda 30

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) għandhom ikunu xierqa biex jiksbu l-għanijiet tal-pjan ta' trasport pubbliku;

Emenda

(b) għandhom ikunu xierqa biex jiksbu l-għanijiet tal-pjan ta' trasport pubbliku, ***jigifieri, għandhom jiddeterminaw il-proċedura ta' għoti ta' kuntratt f'termini ta' standards ta' kwalità li għandhom jinkisbu u l-mezzi xierqa biex dan isir, sabiex jintlahqu l-objettivi tal-pjan tat-trasport pubbliku;***

Ġustifikazzjoni

Kjarifika neċessarja tal-kunċett tat-terminu "xierqa"

Emenda 31

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) ***ma għandhomx imorru lil hinn minn dak li hu neċessarju u proporzjonat*** biex jinkisbu l-għanijiet ***tal-pjan*** ta' trasport pubbliku.

Emenda

(c) ***Għandhom ikunu neċessarji u proporzjonati*** biex jinkisbu l-għanijiet ***tal-pjanijiet tat-trasport*** pubbliku ***u, fir-rigward tat-trasport pubbliku ferrovjarju tal-passiġġieri, għandhom jikkunsidraw id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***^{1a}.

^{1a} ***Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).***

Emenda 32

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-verifika tal-kwalità xierqa msemija fil-punt (b) ghandha tqis jekk intervent pubbliku fil-forniment ta' trasport tal-passigġieri huwiex mezz xieraq biex jinkisbu l-ghanijiet tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku.

imhassar

Ġustifikazzjoni

spjegazzjonijiet rigward l-adeqwatezza diġà ġew inklużi fl-Artikolu 2a, paragrafu 3b u għalhekk jistgħu jithassru hawnhekk.

Emenda 33

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Għat-trasport ferrovjarju pubbliku tal-passigġieri, il-verifika tan-neċessità u tal-proporzjonalità msemijin fil-punt (c) ghandha tqis is-servizzi ta' trasport ipprovduti skont l-Artikolu 10(2) tad-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea (riformulazzjoni), u ghandha tqis it-taghrif kollu mghoddi lill-amministratturi tal-infrastruttura u lill-korpi regolatorji skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 38(4) ta' dik id-Direttiva.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Il-kontenut tas-subparagrafu ġie inkluż fl-Artikolu 2a, paragrafu 3c.

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-ispeċifikazzjonijiet tal-obbligi ta' servizz pubbliku, u l-kumpens relatat tal-impatt finanzjarju nett tal-obbligi ta' servizz pubbliku, għandhom:

(a) jiksbu l-ghanijiet tal-pjan ta' trasport pubbliku fl-iktar mod kosteffettiv possibbli;

(b) isostnu finanzjarjament, u fit-tul, il-forniment tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri skont ir-rekwiżiti stipulati fil-pjan ta' trasport pubbliku.

Emenda

L-ispeċifikazzjonijiet tal-obbligi ta' servizz pubbliku, u l-kumpens relatat tal-impatt finanzjarju nett tal-obbligi ta' servizz pubbliku, għandhom ***jilhq u l-objettivi tal-pjan għat-trasport pubbliku bl-akbar effikaċja possibbli fil-konfront tal-ispejjeż u għandhom*** isostnu finanzjarjament il-forniment tat-trasport pubbliku tal-passiġġieri ***fuq terminu ta' żmien twil.***

Ġustifikazzjoni

L-emenda tinqara aħjar b'dan il-mod.

Emenda 35

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtorità kompetenti għandha tikkonsulta, ***b'mod xieraq***, mal-partijiet interessati rilevanti ***fosthom, bhala minimu, l-operaturi*** tat-trasport, l-amministratturi tal-infrastruttura ***fejn xieraq***, u l-organizzazzjonijiet li

Emenda

L-awtorità kompetenti għandha tikkonsulta mal-partijiet interessati rilevanti ***bhall-operaturi*** tat-trasport, l-amministratturi tal-infrastruttura u l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-passiġġieri u ***lill-impjegati*** rigward dawn l-

jirrapprezentaw lill-passiġġieri u ***lill-impjegati***-, rigward dawn l-ispeċifikazzjonijiet, u għandha tqis il-pożizzjonijiet tagħhom.

ispeċifikazzjonijiet, u għandha tqis il-pożizzjonijiet tagħhom.

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jaqsmu konsultazzjonijiet li jinkludu wkoll l-assoċjazzjonijiet li jirrapprezentaw il-passiġġieri u l-assoċjazzjonijiet tal-impjegati u mhux jikkonsultawhom jekk ikun meħtieġ biss.

Emenda 36

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 6 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-konformità ***tal-verifika*** u tal-proċedura stipulati f'dan l-Artikolu għandha tiġi żgurata mill-korp regolatorju msemmi fl-Artikolu 55 tad-Direttiva 2012/34/UE, ***inkluż fuq inizjattiva tiegħu stess***;

Emenda

(a) il-konformità ***tal-valutazzjoni*** u tal-proċedura stipulati f'dan l-Artikolu għandha tiġi żgurata mill-korp regolatorju msemmi fl-Artikolu 55 tad-Direttiva 2012/34/UE ***fuq talba ta' kwalunkwe parti interessata***;

Emenda 37

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ***il-volum annwali massimu ta' kuntratt ta' servizz pubbliku f'termini ta' kilometri ta' ferrovija għandu jkun l-ogħla valur minn 10 miljun kilometru ta' ferrovija jew terz tal-volum totali tat-trasport ferrovjarju pubbliku nazzjonali tal-passiġġieri fil-qafas ta' kuntratt ta' servizz pubbliku.***"

Emenda

(b) ***L-ammont minimu ta' kuntratti tas-servizz pubbliku għat-trasport ferrovjarju fi Stat Membru għandu jkun:***

- wiehed, fil-każ ta' volum tas-suq nazzjonali ta' trasport ferrovjarju ta'

passiġġieri taht kuntratt ta' servizz pubbliku sa 20 miljun kilometru tal-ferrovija;

- tnejn, fil-każ ta' volum tas-suq nazzjonali ta' trasport ferrovjarju ta' passiġġieri taht kuntratt ta' servizz pubbliku ta' aktar minn 20 miljun kilometru tal-ferrovija u sa 100 kilometru tal-ferrovija, bil-kundizzjoni li d-daqs ta' kuntratt wiehed ma jaqbiżx 75 % tal-volum totali tas-suq taht kuntratti tas-servizz pubbliku;

- tlieta, fil-każ ta' volum tas-suq nazzjonali ta' trasport ferrovjarju ta' passiġġieri taht kuntratt ta' servizz pubbliku ta' aktar minn 100 miljun kilometru tal-ferrovija u sa 200 kilometru tal-ferrovija, bil-kundizzjoni li d-daqs ta' kuntratt wiehed ma jaqbiżx 65 % tal-volum totali tas-suq taht kuntratti tas-servizz pubbliku;

- erbgħa, fil-każ ta' volum tas-suq nazzjonali ta' trasport ferrovjarju ta' passiġġieri taht kuntratt ta' servizz pubbliku ta' aktar minn 200 miljun kilometru tal-ferrovija, bil-kundizzjoni li d-daqs ta' kuntratt wiehed ma jaqbiżx 50 % tal-volum totali tas-suq taht kuntratti tas-servizz pubbliku;

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2a – paragrafu 6 – punt c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) L-awtorità kompetenti għandha tiddetermina r-rotot li għandhom jingħataw taht kuntratti tas-servizz pubbliku b'konformità mad-Direttiva 2012/34/UE.

Emenda 39

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

"(a) jiddefinixxu biċ-ċar l-obbligi ta' servizz pubbliku, stipulati fl-Artikolu 2(e) u fl-Artikolu 2a, li l-operatur ta' servizz pubbliku ***jkun se*** jikkonforma magħhom, u ***ż-żoni ġeografiċi kkonċernati***;"

Emenda

"(a) jiddefinixxu biċ-ċar l-obbligi ta' servizz pubbliku, stipulati fl-Artikolu 2(e) u fl-Artikolu 2a, li l-operatur ta' servizz pubbliku ***għandu*** jikkonforma magħhom, u ***jitolbu lill-operatur jipprovdi lill-awtorità kompetenti bl-informazzjoni essenzjali kollha għall-ghoti ta' kuntratti tas-servizz pubbliku, filwaqt li s-sigrieti kummerċjali jiġu protetti***;"

Ġustifikazzjoni

Huma meħtieġ li jiġi żgurat li l-awtorità kompetenti tircievi l-informazzjoni essenzjali kollha mill-operatur, biex tfassal il-kuntratti tal-forniment ta' servizz.

Emenda 40

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt b

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b – l-aħħar sentenza

Test propost mill-Kummissjoni

"Fil-każ ta' kuntratti ta' servizz pubbliku li ma jingħatawx skont l-Artikolu 5(3), dawn il-parametri għandhom jiġu ddeterminati b'mod li ***l-ebda hlas ta' kumpens*** ma ***jista' jaqbeż*** l-ammont meħtieġ biex ikopri l-impatt finanzjarju nett fuq il-kostijiet imġarrba u d-dhul iġġenerat fil-qadi tal-obbligi ta' servizz pubbliku, b'kunsiderazzjoni għad-dhul marbut miegħu miżmum mill-operatur tas-servizz pubbliku, u qligħ raġonevoli;"

Emenda

"Fil-każ ta' kuntratti ta' servizz pubbliku li ma jingħatawx skont l-Artikolu 5(3), dawn il-parametri għandhom jiġu ddeterminati b'mod li ***l-kumpens ma jaqbiżx u lanqas jaqa' taht*** l-ammont meħtieġ biex ikopri l-impatt finanzjarju nett fuq il-kostijiet imġarrba u d-dhul iġġenerat fil-qadi tal-obbligi ta' servizz pubbliku, b'kunsiderazzjoni għad-dhul marbut miegħu miżmum mill-operatur tas-servizz pubbliku, u qligħ raġonevoli;"

Emenda 41

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt ba (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 4 – paragrafu 5

Test fis-sehħ

5. Mingħajr preġudizzju għal-Liġi nazzjonali u **Komunitarja**, inkluż **il-ftehim kollettiv** bejn l-imsieħba soċjali, l-awtoritajiet kompetenti **jistgħu jehtieġu** lill-operatur ta' servizz pubbliku magħżul li jagħti lill-persunal **li kien imqabbad minn** qabel biex jipprovdi servizzi d-drittijiet li għalihom kien **ikollhom** jedd kieku kien hemm trasferiment fis-sens tad-Direttiva 2001/23/KE. Fejn l-awtoritajiet kompetenti **jehtieġu** li l-operaturi tas-servizz pubbliku jikkonformaw ma' ċerti standards soċjali, id-dokumenti ta' sejhiet għal offerti u l-kuntratti għal servizz pubbliku għandhom jelenkaw il-persunal ikkonċernat u għandhom jagħtu dettalji b'mod trasparenti tad-drittijiet kuntrattwali tagħhom u l-kundizzjonijiet li taħthom l-impjegati huma meqjusin li huma marbuta mas-servizzi.

Emenda

(ba) Il-paragrafu 5 jinbidel b'li ġej:

Mingħajr preġudizzju għal-Liġi nazzjonali u **l-Liġi tal-Unjoni**, inkluż **ftehimiet kollettivi rappreżentattivi** bejn l-imsieħba soċjali, l-awtoritajiet kompetenti **għandhom jitolbu** lill-operatur ta' servizz pubbliku magħżul li jagħti lill-persunal **kundizzjonijiet bażiċi fuq il-baži ta' standards soċjali obbligatorji nazzjonali, reġjonali jew lokali u/jew jimplementa t-trasferiment obbligatorju ta' persunal fil-każ ta' bidla fl-operatur. Meta jsir tali trasferiment, il-persunal li ttehed preċedentement mill-operatur ta'** qabel biex jipprovdi servizzi **għandu jingħata l-istess** d-drittijiet li għalihom kien **ikollu** jedd kieku kien hemm trasferiment fis-sens tad-Direttiva 2001/23/KE. Fejn l-awtoritajiet kompetenti **jitolbu** li l-operaturi tas-servizz pubbliku jikkonformaw ma' ċerti standards soċjali, id-dokumenti ta' sejhiet għal offerti u l-kuntratti għal servizz pubbliku għandhom jelenkaw il-persunal ikkonċernat u għandhom jagħtu dettalji b'mod trasparenti tad-drittijiet kuntrattwali tagħhom u l-kundizzjonijiet li taħthom l-impjegati huma meqjusin li huma marbuta mas-servizzi".

Din l-emenda tipprova timmodifika dispozizzjoni fi ħdan l-att eżistenti – l-Artikolu 4(5) – li ma ġietx elaborata bis-sħiħ fil-proposta tal-Kummissjoni.

Emenda 42

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt c

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 4 – paragrafu 6

"*Fejn* l-awtoritajiet kompetenti, *skont il-ligi nazzjonali, jirrikjedu li l-operaturi ta' servizz pubbliku jikkonformaw ma' ċerti standards ta' kwalità jew soċjali, jew fejn jistabbilixxu* kriterji soċjali u kwalitattivi, *dawn l-istandards u kriterji għandhom jiġu inklużi* fid-dokumenti tas-sejthiet għall-offerti, kif ukoll fil-kuntratti ta' servizz pubbliku."

"6. *Skont il-ligi nazzjonali*, l-awtoritajiet kompetenti *għandhom jistabbilixxu* standards ta' kwalità *u standards* soċjali, *jistipulaw* kriterji soċjali u kwalitattivi, *inkluż l-obbligu li jikkonformaw mal-ftehimiet kollettivi rappreżentattivi applikabbli u jiżguraw kundizzjonijiet ta' impieg u ta' xogħol deċenti, billi jinkluduhom jew jagħmlu riferenza għalihom* fid-dokumenti tas-sejthiet għall-offerti, kif ukoll fil-kuntratti ta' servizz pubbliku, *indipendentement mill-proċedura ta' għoti ta' kuntratti.*"

Emenda 43

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt d

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 4 – paragrafu 8

"8. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-partijiet kollha interessati tagħrif għat-tnejn ta' offerta fil-qafas ta' proċedura ta' sejha kompetittiva għall-offerti. Dan it-tagħrif għandu jinkludi informazzjoni dwar id-domanda ta' passiġġieri, it-tariffi, il-kostijiet u d-dħul marbutin mat-trasport pubbliku tal-passiġġieri kopert mill-offerta, u dettalji dwar l-ispeċifikazzjonijiet tal-infrastruttura rilevanti għall-operazzjoni tal-vetturi meħtieġa jew tal-vetturi ferrovjarji, sabiex il-partijiet interessati jkunu jistgħu jfasslu pjanijiet ta' negozju infurmati sew. L-amministratturi tal-infrastruttura ferrovjarja għandhom jappoġġjaw lill-awtoritajiet kompetenti billi jipprovdu l-ispeċifikazzjonijiet infrastrutturali kollha rilevanti. In-nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati hawn fuq ikun suġġett għar-reviżjoni legali pprovduta fl-

"8. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-partijiet kollha interessati tagħrif għat-tnejn ta' offerta fil-qafas ta' proċedura ta' sejha kompetittiva għall-offerti *filwaqt li jirrispettaw is-sigrieti kummerċjali*. Dan it-tagħrif għandu jinkludi informazzjoni dwar id-domanda ta' passiġġieri, it-tariffi, il-kostijiet u d-dħul marbutin mat-trasport pubbliku tal-passiġġieri kopert mill-offerta, u dettalji dwar l-ispeċifikazzjonijiet tal-infrastruttura rilevanti għall-operazzjoni tal-vetturi meħtieġa jew tal-vetturi ferrovjarji, sabiex il-partijiet interessati jkunu jistgħu jfasslu pjanijiet ta' negozju infurmati sew. L-amministratturi tal-infrastruttura ferrovjarja għandhom jappoġġjaw lill-awtoritajiet kompetenti billi jipprovdu l-ispeċifikazzjonijiet infrastrutturali kollha rilevanti. In-nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati hawn fuq ikun suġġett għar-

Artikolu 5(7)."

reviżjoni legali pprovduta fl-Artikolu 5(7)."

Emenda 44

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 4 – punt -a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) għandu jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

"1a. Kull awtorità kompetenti, kemm jekk tkun awtorità individwali jew grupp ta' awtoritajiet, inkluż minn aktar minn Stat Membru wiehed, għandha tkun intitolata għall-ghoti ta' kuntratti ta' servizzi pubbliċi f'konformità mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament.";

Emenda 45

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 4 – punt -aa (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt d

Test fis-sehħ

Emenda

(-aa) il-punt (d) tal-paragrafu 2 għandu jinbidel b'li ġej:

(d) fin-nuqqas ta' awtorità lokali kompetenti, il-punti 2(a), (b) u (c) għandhom japplikaw għal awtorità nazzjonali **għall-benefiċċju ta' zona geografika li mhijiex nazzjonali**, dment li l-operatur intern ma **jieħux** sehem f'sejhiet kompetittivi għal offerti rigward il-forniment ta' servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri organizzati barra miż-zona li għalihom ikun inġhata l-kuntratt għal servizz pubbliku;

"(d) fin-nuqqas ta' awtorità lokali kompetenti, il-punti 2(a), (b) u (c) għandhom japplikaw għal awtorità nazzjonali, dment li l-operatur intern ma **jieħux** sehem f'sejhiet kompetittivi għal offerti rigward il-forniment ta' servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri organizzati barra miż-zona li għalihom ikun inġhata l-kuntratt għal servizz pubbliku;"

Din l-emenda tipprova timmodifika dispożizzjoni fi hdan l-att eżistenti – l-Artikolu 5(2)(d) – li ma gietx elaborata bis-siġħ fil-proposta tal-Kummissjoni.

Emenda 46

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 4 – punt -ab (ġdid)
Regolament (KE) Nru 1370/2007
Artikolu 5 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-ab) Jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

"3a. Sa tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni msemmi fl-Artikolu 8(2), l-Istati Membri u, jekk permess mil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti jistghu jeskludu minn proċeduri ta' sejhiet għall-offerti kompetittivi organizzati mill-awtoritajiet kompetenti fit-territorju tagħhom skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, kwalunkwe impriża jew operatur ferrovjarju jew kwalunkwe sussidjarja kkontrollata direttament jew indirettament minn impriża ferrovjarja jew il-kumpanija holding tagħhom jekk għall-inqas tkun soddisfatta wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-impriża ferrovjarja ta' kontroll hija liċenzjata jew il-kumpanija holding ta' kontroll hija stabbilita fi Stat Membru fejn l-awtoritajiet kompetenti mhumiex permessi jahtu kuntratti ta' servizz pubbliku permezz ta' proċeduri ta' sejhiet għall-offerti kompetittivi, jew

(b) l-impriża ferrovjarja u s-sussidjarji tagħha bbenefikaw minn kuntratti ta' servizz pubbliku mogħtija direttament, li s-sehem tagħhom f'termini ta' valur huwa oghla minn 50 % tal-valur totali tal-kuntratti kollha ta' servizzi pubbliċi għal servizzi tat-trasport ferrovjarju mogħtija lil dik l-impriża ferrovjarja u s-sussidjarji tagħha.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, "il-kontroll" għandu jiġi definit bħala kwalunkwe dritt, kuntratt jew mezz iehor li, b'mod separat jew b'mod ikkombinat, u

fir-rigward ta' kwalunkwe kunsiderazzjoni relevanti bil-fatti jew bil-ligi, jaghti l-possibilita li tigi ezercitata influwenza deciziva fuq impriza, b'mod partikolari permezz ta':

(a) sjieda jew id-dritt tal-użu tal-assi kollha ta' impriza jew parti minnhom;

(b) drittijiet jew kuntratti li jikkonferixxu influwenza deciziva fuq il-kompożizzjoni, il-votazzjoni jew id-deliberazzjonijiet tal-organi soċjali ta' impriza.

L-awtorità kompetenti tista' teskludi mill-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti kompetittivi kwalunkwe operatur jew impriza li hija kkontrollata direttament jew indirettament, minn persuni ġurdiċi jew fiżiċi jew persuni rreġistrati f'pajjiż terz jew f'pajjiżi terzi, hliet fejn dak il-pajjiżi jew dawk il-pajjiżi hadu miżuri li jippermettu li kuntratti ta' servizzi pubbliċi jinghataw permezz ta' sejhiet għall-offerti kompetittivi lil imprizi ferrovjarji liċenzjati fi Stat Membru.";

Emenda 47

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 4 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) fejn jikkonċernaw il-forniment annwali ta' inqas minn 300 000 **kilometru** ta' servizzi ta' trasport ferrovjarju pubbliku tal-passigġieri, jew inqas minn 150 000 **kilometru** fil-każ ta' kuntratt ta' servizz pubbliku li jinkludi t-trasport ferrovjarju pubbliku.

Emenda

(b) fejn jikkonċernaw il-forniment annwali ta' inqas minn 300 000 **kilometru ta' vettura** ta' servizzi ta' trasport ferrovjarju pubbliku tal-passigġieri, jew inqas minn 500 000 **kilometru ta' vettura** fil-każ ta' kuntratt ta' servizz pubbliku li jinkludi t-trasport ferrovjarju pubbliku.

Ġustifikazzjoni

Il-valur ta' limitu propost mil-Kummissjoni ma jikkorrispondix mal-valur espress f'Euro fl-

Artikolu 5(4)(a); għaldaqstant, il-bidla magħmula hawn tikkorrispondi mal-prezzijiet medji tal-biljetti. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iġibu prova fuq il-bażi tal-effikaċja fil-konfront tal-ispiza, l-effiċjenza u l-objettivi ta' kwalità.

Emenda 48

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 4 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' kuntratt ta' servizz pubbliku li jingħata direttament lil impriża żgħira jew ta' daqs medju li ma toperax iktar minn 23 vettura bit-triq, dawn il-limiti jistgħu jiżdiedu, jew għal valur annwali medju stmat għal inqas minn EUR 2 000 000, jew għal forniment annwali ta' inqas minn 600 000 **kilometru** ta' servizzi ta' trasport pubbliku tal-passiġġieri."

Emenda

Fil-każ ta' kuntratt ta' servizz pubbliku li jingħata direttament lil impriża żgħira jew ta' daqs medju li ma toperax iktar minn 23 vettura bit-triq, dawn il-limiti jistgħu jiżdiedu, jew għal valur annwali medju stmat għal inqas minn EUR 2 000 000, jew għal forniment annwali ta' inqas minn 600 000 **kilometru ta' vettura** ta' servizzi ta' trasport pubbliku tal-passiġġieri."

Ġustifikazzjoni

L-oġġla limitu stabbilit fir-Regolament ta' 23 vettura bit-triq jidher arbitrarju, peress li mhux konsistenti mad-definizzjoni attwali tal-SMEs tal-Kummissjoni Ewropea (Rakkomandazzjoni 2003/361/KE).

Emenda 49

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 4 – punt aa (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 5

Test fis-sehħ

5. Fl-eventwalità ta' tfixkil ta' servizzi jew ir-riskju immedjat ta' sitwazzjoni bħal din, l-awtorità kompetenti tista' tiegħu miżura ta' emerġenza. **Din il-miżura ta' emerġenza għandha tiegħu l-forma ta' għotja diretta jew ftehim formali għall-estensjoni ta' kuntratt ta' servizz pubbliku jew rekwiżi li**

Emenda

Il-paragrafu 5 jinbidel b'li ġej:

"5. Fl-eventwalità ta' tfixkil ta' servizzi jew ir-riskju immedjat ta' sitwazzjoni bħal din, l-awtorità kompetenti tista' tiegħu miżura ta' emerġenza. **Sitwazzjoni ta' emerġenza tista' tinkludi l-inabilità minnaha tal-awtorità kompetenti li tagħti bidu għal proċedura ta' sejha għall-offerti għal**

jìgu pprovduti ċerti obbligi ta' servizz pubbliku. L-operatur tas-servizz pubbliku ghandu jkollu d-dritt li jappella kontra d-deċiżjoni li tiġi imposta d-dispożizzjoni ta' ċerti obbligi ta' servizz pubbliku. L-ghoti jew l-estensjoni ta' kuntratt ghal servizz pubbliku b'miżura ta' emerġenza jew l-impożizzjoni ta' tali kuntratt m'għandux jeċċedi sentejn.

kuntratt ta' servizz pubbliku u/jew li tagħti f'waqtu dak il-kuntratt lil operatur.";

Din l-emenda tfittex li temenda dispożizzjoni fi hdan att eżistenti – l-Artikolu 5(5) – li ma satitx referenza għalih fil-proposta tal-Kummissjoni.

Ġustifikazzjoni

Qed jiġi propost li tiġi inkluzja eċċezzjoni ġdida għall-prinċipju ta' proċedura kompetittiva ta' sejha għall-offerti f'każ meta wisq kuntratti jiskadu fl-istess ħin fi Stat Membru. F'dan il-każ l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jista' ma jkollhomx il-kapaċità amministrattiva li jhejju tajjeb proċeduri differenti fl-istess ħin. Barra dan, l-operaturi ferrovjarji jista' ma jkunux kapaċi jhejju iżjed minn ċertu numru ta' offerti fl-istess ħin.

Emenda 50

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 4 – punt b

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

*"L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li, sabiex iżidu l-kompetizzjoni bejn l-impriżi ferrovjarji, il-kuntratti għat-trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri li jkopru partijiet mill-istess netwerk jew pakkett ta' rotot għandhom jingħataw lil impiżi ferrovjarji differenti. **Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu, qabel ma jvaraw il-proċedura tas-sejha għall-offerti, li jillimitaw l-ghadd ta' kuntratti li għandhom jingħataw lill-istess impiża ferrovjarja.**"*

Emenda

"6. F'konformità mad-Direttiva 2012/34/UE, u sakemm mhux ipprojbit mil-liġi nazzjonali, dawk l-awtoritajiet kompetenti li huma responsabbli għall-istabbiliment ta' pjanijiet tat-trasport pubbliku kif imsemmi fl-Artikolu 2a jistgħu jiddeċiedu li jipproċedu għall-ghoti dirett ta' kuntratti tas-servizz pubbliku fir-rigward ta' servizzi pubbliċi tat-trasport ta' passiġġieri bil-ferrovija, sugġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-pjan tat-trasport pubbliku jinkludi rekwiżiti applikabbli għat-tul kollu tal-kuntratt fir-rigward ta' dan li ġej:

- l-iżvilupp tal-volumi tal-passiġġieri,*
- il-puntwalità tas-servizzi,*

- *l-effiċjenza fil-konfront tal-kostijiet f'termini ta' produttività tal-kapital,*
- *il-frekwenza tal-operazzjonijiet ferrovjarji,*
- *is-sodisfazzjon tal-klijenti,*
- *il-kwalità tal-vetturi ferrovjarji.*

(b) l-awtorità kompetenti ghandha tippubblika, mhux aktar tard minn 18-il xahar qabel ma jibda l-kuntratt kif ir-rekwiżiti stipulati fil-punt (a) ghandhom jiġu soddisfatti permezz tal-ghoti dirett ta' kuntratt ta' servizz pubbliku u regolarment tivvaluta l-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti fir-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 7(1). Jekk jiġi rreġistrat ilment minn operatur jew impriża ferrovjarja interessata fir-rigward tal-ghoti dirett tal-kuntratt, il-korp regolatorj ghandu jeżamina r-raġunijiet ipprovduti mill-awtorità kompetenti u jiehu deċiżjoni mhux aktar tard minn xahrejn wara li jkun ġie rreġistrat l-iment. Il-korp regolatorju jista' jaġixxi wkoll fuq inizjattiva tiegħu stess.

(c) il-korp regolatorju ghandu jeżamina jekk kienx hemm konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-punt (a) tal-Artikolu 5(6) u vvalutati skont l-Artikolu 7(1) mhux aktar tard minn 24 xahar qabel ma jintemm il-kuntratt attwali. L-awtorità kompetenti ghandha ttipprovi lill-korp regolatorju d-dejta kollha neċessarja għall-analiżi tagħha.

Fejn il-korp regolatorju jikkonkludi li kien hemm konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-punt (a) tal-Artikolu 5(6), hu ghandu, minghajr dewmien, jobbliga lill-awtorità kompetenti tagħti kwalunkwe kuntratt ġdid ta' servizz pubbliku skont l-Artikolu 5(3). Id-deċiżjoni tal-awtorità regolatorja indipendenti ghandha tkun vinkolanti u applikabbli immedjatament.

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 4(3), it-tul ta' tali kuntratti ma ghandux jaqbeż disa' snin.

Il-Kummissjoni ghandha tadotta atti

delegati skont l-Artikolu 9(a) filwaqt li taghti dettalji dwar ir-rekwiżiti stipulati fil-punt (a) tal-Artikolu 5(6)."

Emenda 51

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. F'konformità mar-regoli dwar l-ghajjnuna mill-istat, l-Istati Membri ghandhom jieħdu l-mizuri meħtieġa biex jiżguraw ***l-aċċess effettiv*** u mingħajr diskriminazzjoni għal vetturi ferrovjarji xierqa għat-trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri, f'isem l-operaturi li jixtiequ jipprovdu servizzi ta' trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri fil-qafas ta' kuntratt ta' servizz pubbliku.

Emenda

1. F'konformità mar-regoli dwar l-ghajjnuna mill-istat, ***l-awtoritajiet kompetenti*** ghandhom jieħdu l-mizuri meħtieġa biex jiżguraw ***kundizzjonijiet ta' aċċess effettivi*** u mingħajr diskriminazzjoni għal vetturi ferrovjarji xierqa għat-trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri, f'isem l-operaturi li jixtiequ jipprovdu servizzi ta' trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri fil-qafas ta' kuntratt ta' servizz pubbliku.

Emenda 52

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtorità kompetenti tista' tikkonforma mar-rekwiżit stipulat fl-ewwel subparagrafu f'wieħed mill-modi li ġejjin:

Emenda

L-awtorità kompetenti tista' tikkonforma mar-rekwiżit stipulat fl-ewwel subparagrafu ***b'diversi modi li jiffacilitaw l-ekonomiji ta' skala, bhal:***

Ġustifikazzjoni

Il-modi ta' akkwist ta' vetturi ferrovjarji għandhom jiffavorixxu l-ekonomiji ta' skala.

Emenda 53

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) billi tikseb hi stess il-vetturi ferrovjarji użati għall-implimentazzjoni tal-kuntratt ta' servizz pubbliku, bil-għan li tagħmlu disponibbli għall-operatur magħżul tas-servizz pubbliku bi prezz tas-suq, jew bhala parti mill-kuntratt ta' servizz pubbliku skont l-Artikolu 4(1)(b), l-Artikolu 6, u fejn applikabbli, skont l-Anness,

Emenda

(a) billi tikseb hi stess **bi prezz tas-suq**, il-vetturi ferrovjarji użati għall-implimentazzjoni tal-kuntratt ta' servizz pubbliku, bl-għan li tagħmlu disponibbli għall-operatur magħżul tas-servizz pubbliku bi prezz tas-suq, jew bhala parti mill-kuntratt ta' servizz pubbliku skont l-Artikolu 4(1)(b), l-Artikolu 6, u fejn applikabbli, skont l-Anness,

Ġustifikazzjoni

It-tħassib ewlieni huwa li jiġi żgurat aċċess ugwali u li jiġu eliminati l-ostakoli għall-aċċess tal-vetturi ferrovjarji. F'dan il-kuntest, huwa importanti li dawn il-miżuri ta' appoġġ ma jiġux meqjusa fil-mekkanizmu tal-għotjiet. Il-kost tal-miżuri ta' appoġġ meħtieġa applikabbli għal applikant wieħed ma għandux ikun element tal-għażla tal-awtorità kompetenti meta din tagħti kuntratt ta' servizz pubbliku. Verament, hemm hteġġa li tiġi żgurata newtralità sħiħa ta' dawn il-miżuri ta' appoġġ, pereżempju, f'termini ta' sejha għall-offerti. Kwalunkwe haġa l-offerenti jkun jeħtieġu bhala miżuri ta' appoġġ, dan ma għandux jiġi kkunsidrat fl-analiżi tal-offerti u l-għażla tal-awtorità kompetenti. L-awtorità kompetenti għandha tkun kapaċi wkoll tiddetermina l-vijabilità tal-miżuri ta' appoġġ qabel l-eżekuzzjoni tal-kuntratt PSO għdid. Il-prezz tas-suq għandu jkun il-bażi tal-analiżi tal-kost sabiex jiġi evitat kwalunkwe tagħwiġ fil-kompetizzjoni.

Emenda 54

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt ca (għdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) billi tikkoopera mal-awtoritajiet lokali ġirien sabiex jinholoq grupp akbar ta' vetturi ferrovjarji; |

Emenda 55

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każijiet imsemmija fil-punti (b) u (c), l-awtorità kompetenti għandu jkollha d-dritt li tirrikjedu li l-operatur tas-servizz pubbliku jittrasferixxi l-vetturi ferrovjarji, wara l-iskadenza tal-kuntratt ta' servizz pubbliku, lill-operatur ġdid li jkun ingħata kuntratt. L-awtorità kompetenti tista' tobbliha lill-operatur ġdid tat-trasport pubbliku jiehū l-vetturi ferrovjarji f'idejh. Dan it-trasferiment għandu jsir b'rati tas-suq.

Emenda

3. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (b) u (c) ***tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2***, l-awtorità kompetenti għandu jkollha d-dritt li tirrikjedu li l-operatur tas-servizz pubbliku jittrasferixxi l-vetturi ferrovjarji, wara l-iskadenza tal-kuntratt ta' servizz pubbliku, lill-operatur ġdid li jkun ingħata kuntratt. L-awtorità kompetenti tista' tobbliha lill-operatur ġdid tat-trasport pubbliku jiehū l-vetturi ferrovjarji f'idejh. Dan it-trasferiment għandu jsir b'rati tas-suq.

Emenda 56

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Jekk il-vetturi ferrovjarji jiġu trasferiti lil operatur ġdid tat-trasport pubbliku, l-awtorità kompetenti għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni, fid-dokumenti tas-sejha għall-offerti, tagħrif iddettaljat dwar il-kost tal-manutenzjoni tal-vetturi ferrovjarji, kif ukoll dwar il-kundizzjoni fiżika tagħhom.

Emenda

4. Jekk il-vetturi ferrovjarji jiġu trasferiti lil operatur ġdid tat-trasport pubbliku, l-awtorità kompetenti għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni, fid-dokumenti tas-sejha għall-offerti, tagħrif iddettaljat dwar il-kost tal-manutenzjoni tal-vetturi ferrovjarji, kif ukoll dwar il-kundizzjoni fiżika tagħhom.

Emenda 57

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5a – paragrafu 4

4. Sa [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni ghandha tadotta mizuri li jistipulaw id-dettalji tal-proċedura li ghandha tiġi segwita għall-applikazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9a(2)."

imhassar

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament 1370/2007 jikkostitwixxi lex specialis fir-rigward ta' għajjnuna għall-Istat, li tippermetti deroga għas-servizzi pubbliċi ta' trasport ta' passiġġieri, għar-regoli ġenerali applikabbli għall-għajjnuna għall-Istat. L-implimentazzjoni tal-arrangament propost fl-emendi 21 u 23 m'għandux bżonn atti ta' implimentazzjoni bil-quddiem. B'hekk m'hemmx lok għal referenza għal mizuri tal-Kummissjoni.

Emenda 58

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 7 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 7 – paragrafu 1

"1. Kull awtorità kompetenti għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni, darba fis-sena, rapport aggregat dwar l-obbligi ta' servizz pubbliku li għalihom hija responsabbli, id-data tal-bidu u t-tul ta' żmien tal-kuntratti ta' servizz pubbliku, l-operaturi magħżula ta' servizz pubbliku, u l-ħlasijiet ta' kumpens u d-drittijiet esklussivi mogħtija lill-istess operaturi ta' servizz pubbliku permezz ta' rimborż. Ir-rapport għandu jiddistingwi bejn it-trasport bix-xarabank u t-trasport ferrovjarju, għandu jippermetti l-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-prestazzjoni, il-kwalità u l-iffinanzjar tan-netwerk tat-trasport pubbliku, u fejn xieraq, għandu jipprovdi tagħrif dwar in-natura tad-drittijiet

"1. Kull awtorità kompetenti għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni, darba fis-sena, rapport aggregat dwar l-obbligi ta' servizz pubbliku li għalihom hija responsabbli, id-data tal-bidu u t-tul ta' żmien tal-kuntratti ta' servizz pubbliku, l-operaturi magħżula ta' servizz pubbliku, u l-ħlasijiet ta' kumpens u d-drittijiet esklussivi mogħtija lill-istess operaturi ta' servizz pubbliku permezz ta' rimborż. **Ir-rapport għandu jevalwa l-prestazzjoni f'termini ta' konformità u jispeċifika l-indikaturi tas-servizzi tat-trasport, inkluża l-puntwalità, l-affidabilità, l-indafa, is-sodisfazzjon tal-utenti kif ikkalkolata permezz ta' sħarriġ pubbliku u r-rata minima ta' utilizzazzjoni tal-kapaċitajiet.**

esklussivi mogħtija u safejn jaslu. L-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw l-aċċess ċentrali għal dawn ir-rapporti, ngħidu aħna permezz ta' portal tal-internet komuni."

Ir-rapport għandu jiddistingwi bejn it-trasport bix-xarabank u t-trasport ferrovjarju, għandu jippermetti l-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-prestazzjoni, il-kwalità u l-iffinanzjar tan-netwerk tat-trasport pubbliku, u fejn xieraq, għandu jipprovdi tagħrif dwar in-natura tad-drittijiet esklussivi mogħtija u safejn jaslu. L-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw l-aċċess ċentrali għal dawn ir-rapporti, pereżempju, permezz ta' portal tal-internet komuni." *Il-Kummissjoni għandha thejji sommarju ta' dawn ir-rapporti u tissottomettih, fil-lingwi kollha ta' hidma, lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.*";

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 8 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 8 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

"2. Mingħajr hsara għall-paragrafu 3, l-għoti ta' kuntratti ta' servizz pubbliku ***bil-ferrovija, bl-eċċezzjoni ta'*** modi oħra bbażati fuq il-binarji bħall-metro ***u t-tramm***, għandu jikkonforma mal-Artikolu 5(3) sa mit-3 ta' Diċembru 2019. ***Kull kuntratt ta' servizz pubbliku b'modi oħra bbażati fuq il-binarji u bit-triq irid ikun ingħata skont l-Artikolu 5(3) sa mhux aktar tard mit-3 ta' Diċembru 2019.*** Matul ***il-perjodu ta' tranżizzjoni li jibqa' sejjer sat-3 ta' Diċembru 2019***, l-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex jikkonformaw progressivament mal-Artikolu 5(3), sabiex jevitaw problemi strutturali serji, partikularment b'rabta mal-kapaċità tat-trasport."

Emenda

"2. Mingħajr hsara għall-paragrafu 3, l-għoti ta' kuntratti ta' servizz pubbliku ***li jikkonċernaw it-trasport bit-triq u*** modi oħra bbażati fuq il-binarji bħall-metro, ***it-tramm u sistemi ta' tramm u ferrovija kkombinati***, għandu jikkonforma mal-Artikolu 5(3) sa mit-3 ta' Diċembru 2019. ***Kuntratti ta' servizz pubbliku li jikkonċernaw trasport pubbliku tal-passiġġieri bil-ferrovija għandhom jingħataw mit-3 ta' Diċembru 2022 f'konformità mal-Artikolu 5. Sat-3 ta' Diċembru 2022 l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-istabbiliment tal-pjanijiet tat-trasport pubbliku msemmija fl-Artikolu 2a għandhom jiġu fdati bis-setgħat kollha neċessarji għall-għoti ta' kuntratti tas-servizz pubbliku f'konformità mal-Artikolu 5.*** Matul ***il-perjodi ta'*** tranżizzjoni, l-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex jikkonformaw progressivament mal-Artikolu 5(3), sabiex

jevitaw problemi strutturali serji,
partikolarment b'rabta mal-kapaċità tat-
trasport.";

Emenda 60

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 8 – punt a

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 8 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

"Fi żmien sitt xhur wara l-ewwel nofs tal-perjodi ta' tranżizzjoni, l-Istati Membri ghandhom jipprovdu lill-Kummissjoni rapport ta' progress fejn jissottolinjaw l-implimentazzjoni ta' kwalunkwe għoti gradwali ta' kuntratti ta' servizz pubbliku li jikkonforma mal-Artikolu 5. Fuq il-bażi tar-rapporti ta' progress tal-Istati Membri, il-Kummissjoni tista' tippromponi miżuri xierqa indirizzati lill-Istati Membri."

Ġustifikazzjoni

Fid-dawl tan-numru ta' kuntratti li ghandhom jiġu sottoposti għal sejhiet għall-offerti fis-settur ferrovjarju, huwa meħtieġ żmien biżżejjed biex ikun evitat eċċess ta' proċeduri simultanji ta' sejhiet għall-offerti u biex jiġi żgurat li l-operaturi kkonċernati kollha jkun f'pożizzjoni li jwieġbu.

Emenda 61

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 8 – punt b

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 8 – paragrafu 2a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-kuntratti ta' servizz pubbliku għat-trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri li jingħataw bejn l-1 ta' Jannar 2013 u t-2 ta' Dicembru 2019 jistgħu jkomplu sad-

Il-kuntratti ta' servizz pubbliku għat-trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri li **ma jkunux konformi mal-Artikolu 5, mogħtija direttament qabel it-3 ta'**

data tal-iskadenza tagħhom. Madankollu, jġgri x'jgri, ma għandhomx ikomplu lil hinn mill-31 ta' Diċembru 2022."

Diċembru 2022, *għandhom fi kwalunkwe każ jiskadu l-aktar tard ...* *.";

* *ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data għaxar snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament (jiġifieri, tal-att li jemenda - 2013/0028(COD))*

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. *Għandu jsir disponibbli fil-forma ta' test ikkonsolidat bir-Regolament (KE) Nru 1370/2007, li għandu jemenda fi żmien tliet xhur mill-pubblikazzjoni tiegħu.*